

Список для проверки до/после плавания (Checkin-Checkout-List)

Чартерная компания/Charterer: _____	Дата проверки до плавания/ Checkindate _____	Проверка после плавания/ Checkout _____
Яхта (Название)/Yacht (Name):		
1.) первое впечатление от яхты/first impression of the boat		
2.) чистота палубы/cleaniness on deck		
3.) чистота внутри (подушки сухие?)/cleaniness inside (dry cushions?)		
4.) проверка всех веревок/control of all ropes		
5.) проверка всех блоков/control of all blocks		
6.) проверка всех лебедок/control of winches		
7.) беглая оценка электрооборудования, проверка щитка с переключателями/electrical first impression, switchboard-check		
8.) проверка огней и выключателей/lights and switches check		
9.) холодильник (от мотора/от аккумулятора) работает? /fridge (electric/compressor?), cooling?		
10.) нет воды под пайолами/Bilge dry		
11.) нет воды в моторном отсеке/Motorbilge dry		
12.) двигатель - впечатление? Чистый? Хорошо содержится? Не течет бензин?/engine - impression? Clean? Maintained? Oil leaking?		
13.) V-образный ремень(ремни)?/V-belt(s) ?		
14.) уровень масла в двигателе в порядке/oil in engine ok		
15.) система охлаждения двигателя (водой) в порядке?/engine-cooling-system (water) ok?		
16.) Аккумуляторы (нет воды)/ Batteries (check water)		
17.) Аккумуляторы (заряжены)?/Batteries (charged?)		
18.) фекальная цистерна работает/greywatertank function		
19.) фекальная цистерна пуста?/greywatertank empty?		
20.) фекальная цистерна - инструкция для экипажа (НИКОГДА не бросайте туалетную бумагу в туалет), всё работает?/greywater tank - explanation to crew (NEVER throw paper in the toilet), funktion?		
21.) Унитаз работает, помпа работает?/Toilette function, pumping?		
22.) Буфет: посуда, ножи, кастрюли - в комплекте, чистые/Pantry: dishes, cutlery, pots - complete, clean		
23.) Газовая плита, дана инструкция/Gasoven explained		
24.) Газовые баллоны, полные/bottles of gas, full		
25.) Проверка грота (полностью поднять)/mainsail-check (roll out!)		
26.) Инструкция как рифить грот/mainseil-reefing explanation		
27.) Проверка генуи (на закрутке - полностью поднять)/genoa check (roll out!)		

28.) Проверка блистера/спинакера - достаньте его из кисы и растяните!/Blister/Spi check - take it OUT and pull it up!		
29.) Леера закреплены?/rail fixed?		
30.) навигационные огни/navigational lights		
31.) кормовой огонь/light at stern		
32.) палубный огонь/decklight		
33.) стояночный огонь/anchorlight		
34.) топовый огонь/engine light		
35.) проверка спасательного плота (где находится, как пользоваться)/liferaft control (where, function)		
36.) страховочные пояса и спасжилеты (количество, исправность) / Lifebelts & vests (number, function)		
37.) двигатель заводится легко?/ engine starts easy?		
38.) переключатель газа в порядке - зафиксирован и легко перемещается/gear-shift is stabil fixed and easy to move		
39.) резервная система переключения передач (если сломается переключатель)/gear-at transmission (if shift breaks!)		
40.) аптечка первой помощи - в комплекте?/ first aid kit - complete?		
41.) Лаг - колесико чистое/Log - check wheel if clean		
42.) Индикатор скорости ветра/wind indicator		
43.) отопление/heating		
44.) Тент от солнца зафиксирован?/Bimini fixed?		
45.) Отражатель брызг зафиксирован и сухой/Sprayhood fixed and dry		
46.) люки хорошо закрываются - проверьте пустив воду по палубе!/ windows close good - check with water flowing over deck!		
47.) проверка корпуса снаружи/hull control outside		
48.) проверка корпуса под водой - если состояние вызывает сомнения - нырните и посмотрите из-под воды!/hull underwater control - if it seems necessary: dive!		
49.) винт в порядке/propeller ok		
50.) носовое подруливающее устройство/bowthruster function		
51.) Тузик в комплекте и исправен/Dinghi complete full and strong		
52.) помпа для тузика/pump for Dinghi		
53.) подвесной мотор работает/outboard function		
54.) якорная лебедка работает (отдайте и поднимите якорь!)/anchorwinch function (let anchor down and pull it up again!)		
55.) помпа для воды работает/freswaterpum function		
56.) водяные цистерны полны и вода чистая/watertanks filled completely and water clean		
контактная информация чартерной базы, мобильные телефонные номера!/contact data of the base, mobile phone numbers!		